



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
26 May 2011
Russian
Original: English

Комитет против пыток

Сорок пятая сессия

Краткий отчет о 962-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 5 ноября 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции

*Второй–пятый периодические доклады Боснии и Герцеговины
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (Editing Unit, room E.4108, Palais des Nations, Geneva).

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единый документ, содержащий только исправления, и опубликованы вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Второй–пятый периодические доклады Боснии и Герцеговины (продолжение)
(CAT/C/BIH/2-5; CAT/C/BIH/Q/2)*

- 1. По приглашению Председателя члены делегации Боснии и Герцеговины занимают места за столом Комитета.*
- Г-жа Джурдерия** (Босния и Герцеговина), ссылаясь на вопросы, поднятые на предыдущем заседании относительно Омбудсмана, говорит, что объединение различных учреждений, из которых будет выделено Управление омбудсмана, было начато 1 мая 2009 года и завершилось в октябре 2010 года. Омбудсмен будет играть очень важную роль в рамках мониторинга тюрем и центров содержания под стражей; недавно образованное ведомство сосредоточит свое внимание на правах заключенных. В декабре 2010 года Управление омбудсмана представит доклад о проводимых им мероприятиях.
- Омбудсмен будет также отвечать за составление списка экспертов, которые займутся мониторингом условий в пенитенциарных учреждениях, в том числе в тех из них, где содержатся дети, пожилые люди и просители убежища. Омбудсменом была создана новая база данных, упрощающая порядок ведения индивидуальной работы. Данные могут быть предоставлены по запросу членам Комитета и быть даны в разбивке по виду нарушения и учреждения содержания под стражей, в котором имело место нарушение.
- В 2009 и 2010 годах правительством была разработана Стратегия в области правосудия в переходный период, реализация которой будет осуществляться совместно с ПРООН. Цель Стратегии заключается в наращивании потенциала и в выработке окончательного решения для всех жертв войны в Боснии и Герцеговине. Стратегия будет сосредоточена вокруг вопросов институциональной реформы, наращивания потенциала судов и учреждений, ведающих правами жертв войны. В ее рамках будет также обеспечена выплата надлежащей компенсации жертвам и строительство памятников, таких как, мемориальное кладбище в Сребренице-Потокари. Поиск адекватных решений межнациональных проблем, сохраняющихся в стране, потребует сбалансированного подхода. Существует потребность в механизмах установления истины, таких как Комиссия по расследованию событий в Сребренице, которые будут устанавливать факты и предоставлять жертвам возможность говорить непредвзято о событиях войны.
- В последние годы женщины – жертвы войны, добиваясь возможности осуществления своих прав, столкнулись с разными проблемами. На них распространяется действие законов о защите жертв войны среди гражданского населения в каждом из двух субъектов Боснии и Герцеговины (Федерация Боснии и Герцеговины и Республика Сербская). Каждая женщина, ставшая жертвой войны, имеет право на социальные льготы, средний размер которых соответствует примерно 70% размера выплат, причитающихся ветеранам войны. Правительство планирует вести работу в тех районах, где проживает большое число жертв среди женского населения, с целью улучшения их положения. Будет очень непросто найти такие решения, которые позволят надлежащим образом урегулировать проблемы всех жертв среди женского населения, и договориться о подходящих условиях на уровне субъектов, поскольку именно последние несут ответственность за социальное обеспечение и медицинское обслуживание.

6. Около 70% лиц, пропавших без вести в Боснии и Герцеговине, были найдены. Время идет, и эксгумировать тела становится все сложнее. Тем не менее Институт пропавших без вести, действуя совместно с семьями пропавших без вести, по-прежнему каждый год добивается успехов в деле поиска пропавших без вести и установления их личности. Введение в действие законодательства о пропавших без вести, которым предусматривается создание фонда для членов семей таких лиц, сдерживалось из-за недостаточности средств и медленных темпов процесса политического сотрудничества субъектов и Государства. До завершения процесса гармонизации законодательства семьи будут получать неодинаковую финансовую поддержку, размер которой определяется местом их нахождения. Правительство понимает чувство разочарования среди членов семей в связи с длительностью мероприятий по установлению местонахождения пропавших без вести лиц. Тем не менее при содействии Международной комиссии по пропавшим без вести лицам и МККК за прошедшие 15 лет удалось добиться значительных результатов.
7. При помощи НПО был подготовлен проект закона о правах жертв пыток и жертв войны среди гражданского населения, который полностью соответствует международным стандартам. Сразу после его принятия заявления на выплату компенсаций, поступающие от жертв и членов их семей, будут рассматриваться комитетом по компенсациям, который будет назначаться парламентом, что упростит прежнюю длительную процедуру. Новый порядок еще должен быть одобрен вновь избранными парламентами Государства и субъектов.
8. Постановления Конституционного суда, касающиеся жалоб членов семей без вести пропавших лиц, также будут приведены в исполнение. Институт пропавших без вести планирует создать компенсационный фонд и завершить формирование единой базы данных о пропавших без вести лицах, с помощью которой можно будет проверять данные, удостоверяющие личность всех пропавших без вести.
9. Пять из шести граждан Боснии алжирского происхождения, которые содержались в тюрьме Гуантанамо, были освобождены. Насколько понимают боснийские власти, дело о шести заключенных находится на рассмотрении суда. Некоторые из числа бывших узников и их семьи получили социальную помощь после возвращения в Боснию. Делегация с готовностью предоставит по запросу Комитета дополнительную информацию о заключенных.
10. **Г-н Муйканович** (Босния и Герцеговина), отвечая на вопросы о судебной системе, говорит, что в докладе Верховного судебного и прокурорского совета Боснии и Герцеговины указано, что в 2009 году в производстве судов и следственных органов государства-участника находилось около 36 000 уголовных дел. Количество дел не представляется чрезмерным, если учесть число действующих судебных органов и прокуроров; угроза нарушения права на справедливое и своевременное судебное разбирательство исключена.
11. В 2002 году Боснией и Герцеговиной была принята стратегия в сфере производства по делам о военных преступлениях. Уголовное преследование в рамках наиболее сложных дел будет осуществляться в течение 7 лет, а на менее сложные дела будет отведено 15 лет. Государственный суд и Прокуратура Боснии и Герцеговины должны создать и вести базу данных по делам о военных преступлениях. Точное количество дел о военных преступлениях будет известно к концу года.
12. У Боснии и Герцеговины нет невыполненных обязательств, кроме обязательств по выдаче, перед Международным трибуналом по бывшей Югославии

("Гаагский трибунал"). После роспуска Группы Гаагского трибунала по "Правилам поведения" национальная судебная система использует собственные критерии определения мест проведения судебных слушаний по делам о военных преступлениях.

13. Что касается нарушений прав заключенных, то в национальном законодательстве не проводится различие между лицами, содержащимися в предварительном заключении, и осужденными заключенными. Уголовное дело обязательно возбуждается во всех случаях, когда имеются основания подозревать, что было совершено уголовное преступление в отношении заключенного любой категории. Тюремный персонал обязан сообщать о таких преступлениях. Прокуратура в состоянии предоставлять защиту свидетелям, хотя на уровне государства обеспечивается более надежная физическая защита, чем на уровне субъектов. В ограниченном числе судебных органов созданы условия для защиты личности свидетелей путем искажения голоса или изображения в ходе дачи показаний.

14. Специальные международные полицейские силы осуществляли надзор за проведением реформы полицейской службы, направленной на недопущение дискриминации в отношении лиц, подающих жалобу из числа представителей этнических меньшинств. После проведения реформ в 2003 году Верховный судебный и прокурорский совет отвечает за обеспечение соответствия процентной доли числа всех судей и прокуроров с учетом их этнической принадлежности по всей стране этническому составу населения согласно данным (предвоенной) переписи 1991 года; к 2009 году эта задача была выполнена в каждом субъекте.

15. Права лиц, лишенных свободы, в полном объеме гарантированы на основании норм законодательства, регламентирующего уголовный процесс. Всем лицам, лишенным свободы, немедленно на понятном им языке сообщается о причинах их задержания и об имеющемся у них праве сделать заявление, назначить адвоката по своему выбору и связаться с семьей либо с консульством страны, гражданами которой они являются. Любому лицу, которое не может оплатить свою защиту, будет назначен адвокат.

16. Оказание давления на любого свидетеля с целью получения информации запрещено. Доказательства, полученные незаконными способами, не могут быть использованы в суде. В соответствии с нормами национального законодательства лица, лишенные свободы, не могут содержаться в заключении более 24 часов до того момента, как они предстанут перед прокурором или судом.

17. В соответствии с действующим законодательством применение или угроза применения насилия является элементом состава, принимаемым во внимание при установлении события изнасилования. Потребуется внести изменения в закон, с тем чтобы отсутствие согласия служило основанием для установления события этого преступления.

18. Обязательной является аудио- или видеозапись допроса всех подозреваемых. Свидетельские показания также могут быть записаны. Видеозаписи могут быть использованы в суде в качестве доказательств по уголовному делу.

19. Органы прокуратуры на уровне государства и субъектов осуществляют полноценное сотрудничество. В соответствии с национальным законодательством сотрудничество судебных органов и органов прокуратуры в пределах всей страны является обязательным.

20. **Г-н Саин** (Босния и Герцеговина) говорит, что он ответит на вопросы, касающиеся вместимости тюрем и мест содержания под стражей в Республике Сербской. В последние годы число осужденных заключенных возросло на 20%. В настоящее время число осужденных заключенных составляет 1 050 человек, число лиц, содержащихся в предварительном заключении, достигает 220 человек. В 2007 году Министерство юстиции приняло решение об открытии новых учреждений для размещения возросшего контингента. Вследствие этого общая вместимость возросла до 1 330 мест для осужденных заключенных и до 280 мест для лиц, содержащихся в предварительном заключении. Вместимость камер одиночного заключения и медицинских учреждений возросла на 130%. В прошлом в одной камере иногда размещалось от 5 до 10 заключенных, что служило некоторой защитой от пыток или грубого обращения, однако нарушалось право заключенных на личное пространство. В результате строительных и восстановительных работ, выполненных в течение последних трех лет, сегодня в одной камере, как правило, размещаются два осужденных лица. Новое законодательство предусматривает наличие шести тюрем строгого режима и трех тюрем общего режима. В тюрьмах также предусмотрены блоки, в которых установлен особый режим содержания заключенных, поведение которых угрожает другим заключенным. В блоке обычного режима тюрьмы города Фоча было построено восемь дополнительных камер на восемь человек каждая, вследствие чего общая вместимость учреждения возросла до 57 заключенных. В блоке особо строгого режима было построено десять новых камер на 20 заключенных. Вместимость тюрем в городах Баня-Лука, Добой и Сараево также увеличивается, в городе Биелине ведется строительство нового учреждения.

21. Отношение численности тюремного персонала к числу заключенных составляет 1 к 1,5. По состоянию на 31 декабря 2009 года общая численность тюремного персонала в Республике Сербской составляла 758 человек, из которых 75% приходится на надзирателей, 10% – на сотрудников исправительного учреждения, 2% – на медицинских работников, остальные сотрудники образуют административный персонал. Правительство утвердило увеличение численности персонала на 77 сотрудников. Группа экспертов ежегодно проводит подготовительные курсы.

22. Что касается исправительных учреждений для несовершеннолетних преступников, в тюрьмах городов Баня-Лука и Сараево имеются специальные блоки, в каждом из которых может быть размещено 20 несовершеннолетних лиц.

23. **Г-н Дуранович** (Босния и Герцеговина) говорит, что, несмотря на глобальный экономический кризис, Федеральное правительство выделило 15 миллионов марок (КМ) в 2009 году на тюремные учреждения: 9 миллионов КМ на выплату заработной платы и 6 миллионов КМ на другие расходы тюремной системы. Вследствие этого в настоящее время в федерации нанято 160 новых тюремных работников. Вместимость тюрем всех категорий возросла на 1 077 человека. Правительство утвердило ассигнование средств в размере 2,1 миллиона КМ в 2009 году и 3,1 миллиона КМ в 2010 году на улучшение материальных условий труда. Было установлено новое оборудование для видеонаблюдения. В состав тюрьмы города Зеница входит крыло особо строгого режима для содержания заключенных, представляющих повышенную опасность для окружающих.

24. В порядке реагирования на доклады Европейского комитета по предупреждению пыток организации "Международная амнистия" и Управления государственного омбудсмана, управлением тюрем были приняты меры, направленные на снижение уровня насилия среди заключенных. В тюрьме города Зеница

содержится почти 800 осужденных заключенных и лиц, содержащихся в предварительном заключении, т.е. велик риск подобного насилия. Эффективный контроль возможен, если численность содержащихся в тюрьме заключенных не превышает 350 человек. Для решения данной проблемы был составлен подробный план действий, включающий осуществление видеонаблюдения. Однако выступающий подчеркивает, что видеокамеры используются исключительно в местах общего сбора и что личное пространство заключенных ни в коей мере не нарушается. Тюремный двор разделен на 10 зон, с тем чтобы заключенные могли проводить время отдыха небольшими группами и согласно разным расписаниям распорядка дня.

25. Для решения проблемы острой нехватки тюремного персонала в период с 2008 года на работу было принято еще 80 надзирателей и 10 специалистов по усовершенствованию тюрем. Психиатрическое отделение тюрьмы города Зеница было переведено в отремонтированное здание за пределами тюрьмы, в нем было установлено оборудование, отвечающее современным стандартам. В новом здании имеется столовая, диспансер и полностью охраняемый двор. В Министерстве юстиции осознали, что заключенных с психическими проблемами следует перевести из тюрьмы; недавно Министерством было подписано соглашение о переводе 22 пациентов в новое учреждение в Соколаце, которое будет завершено в 2011 году.

26. В 2009 году в городе Тузле начало работу исправительное учреждение для несовершеннолетних преступников. Оно рассчитано только на 15 человек, однако были выделены средства на строительство нового учреждения подобного типа в городе Орашье.

27. Он согласен с тем, что переполненность тюрем является проблемой и что помимо строительства новых учреждений следует в большей мере прибегать к формам наказания, альтернативным лишению свободы. Были созданы условия для ведения наблюдения с использованием электронных средств, и в настоящее время Парламентская ассамблея обсуждает возможность использования электронных меток. В нескольких регионах страны в качестве альтернативного наказания используется также привлечение к общественным работам.

28. Расследование преступления, совершенного должностным лицом в мае 2007 года в тюрьме города Зеница, было завершено, виновный был приговорен к 16 месяцам лишения свободы с отсрочкой исполнения приговора. Он был переведен на другую постоянную должность, находясь на которой он не взаимодействует с заключенными.

29. **Г-н Мирконић** (Босния и Герцеговина) говорит, что одиночное заключение является мерой дисциплинарного взыскания, применяемой к тем заключенным, которые представляют угрозу безопасности либо нарушают установленные в тюрьме правила. Дисциплинарное производство, которое можно сравнить с уголовным производством, возбуждается начальниками тюрем, которые назначают комиссию из трех человек для рассмотрения дела, взятия показаний заключенного и допроса свидетелей. Заключенный имеет право обращаться за помощью к адвокату. В случае наложения дисциплинарного взыскания заключенный может обжаловать вынесенное решение. Если одиночное заключение применяется в качестве меры дисциплинарного взыскания, то должны быть соблюдены определенные правила. Площадь камеры должна составлять не менее 10 квадратных метров, сотрудник исправительного учреждения, врач и надзиратель обязаны регулярно посещать камеру. Заключенного содержат отдельно от остальных заключенных, но ему разрешается проводить два часа на свежем воздухе и общаться с членами своей семьи по телефону или в письменной фор-

ме. Он подчеркивает, что термин "изоляция" не употребляется для обозначения этого вида взыскания.

30. Осужденные заключенные и лица, содержащиеся в предварительном заключении, проходят медицинский осмотр по прибытии в центр содержания под стражей и имеют право на все виды медицинского обслуживания и защиты. Тюремные врачи являются сотрудниками Министерства юстиции. В целях обеспечения беспристрастности в отношении осужденных заключенных, нуждающихся в медицинском лечении, закон предоставляет право ходатайствовать о направлении на лечение в местную больницу или клинику. Ни один начальник тюрьмы еще ни разу не отказал в такой просьбе. Однако заключенный обязан оплатить расходы на медицинский осмотр, если он проводится не по рекомендации тюремного врача.

31. Лица, содержащиеся в предварительном заключении, и осужденные заключенные имеют право на общение со своими семьями, адвокатом и любыми внутренними организациями или международными учреждениями, которые могут оказать им юридическую помощь. Закон обязывает тюремную администрацию удовлетворять просьбы о встречах такого рода. Осужденные заключенные также могут обратиться с просьбой о встрече с начальником и с инспекторами, назначаемыми Министерством юстиции.

32. По поводу рекомендации Омбудсмана, касающейся найма медицинских работников в тюрьму города Баня-Лука, выступающий говорит, что в 2005 году на постоянную должность был принят врач, фельдшер и два санитара.

33. Ни один сотрудник тюремной администрации не был признан виновным в пытках. Однако один тюремный работник был признан виновным в коррупции. Трудовые отношения с ним были прекращены, сам он был приговорен к лишению свободы.

34. **Г-жа Ходжич** (Босния и Герцеговина) говорит, что максимальный срок содержания под стражей составляет 24 часа.

35. Полицейским запрещено подчиняться приказу, который противоречит уголовному закону. Они обязаны доложить о случившемся своему начальнику и, в случае повторения приказа, представить рапорт в службу по вопросам профессиональной этики; это новая служба, созданная во всех отделах полиции. Единый кодекс поведения работников полиции действует на федеральном уровне, в Республике Сербской и в 10 кантонах.

36. На всех уровнях также действуют бюро жалоб граждан. Парламентскими комитетами с учетом гендерных аспектов назначаются члены трех управлений на федеральном уровне и пяти управлений в Республике Сербской. Применяются транспарентные процедуры, предусматривающие проведение открытого конкурса. Обязательными требованиями к кандидатам являются наличие специального опыта и отсутствие судимости. В целях обеспечения беспристрастности члены парламентских партий лишены возможности быть назначенными на указанные должности.

37. **Г-н Краишник** (Босния и Герцеговина), отвечая на вопрос о жалобах на насилие со стороны сотрудников полиции, например на использование в отношении задержанных бейсбольных бит или аналогичных предметов на территории полицейских участков, говорит, что законы и подзаконные нормативные акты страны, в том числе те из них, действие которых распространяется на сотрудников полиции, были гармонизированы на всех уровнях. Все сотрудники полиции обязаны сообщать о любых случаях ненадлежащего или незаконного

поведения своих коллег, а также о жалобах заключенных и представителей общности. Жалобы регистрируются и в течение 24 часов передаются в полномочную службу по вопросам профессиональной этики, бюро жалоб граждан или прокурору, занимающемуся вопросами наложения дисциплинарных взысканий. Если жалоба обоснована, возбуждается дисциплинарное производство, и в случае выявления признаков уголовного преступления подозреваемому предъявляется обвинение.

38. С момента представления периодического доклада в девяти случаях виновные подверглись уголовному преследованию в связи с фактами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения: три случая в 2009 году и шесть – в 2010 году. Одно преступление заключалось в унижении человеческого достоинства, когда виновное лицо злоупотребило своим должностным положением. Его действия составляют нарушение статьи 359 Уголовного кодекса. В другом случае было совершено преступление против человечности, как оно определено статьей 172 (1) Уголовного кодекса. Все виновные лица были уволены из Министерства внутренних дел.

39. Были приняты меры для проведения периодических и внеочередных надзорных мероприятий. Периодический мониторинг проводится каждые два года. Внеочередные мероприятия проводятся в любое время, если старший сотрудник полиции принимает решение о проведении расследования на отдельном полицейском участке. В помещениях отделов полиции также проводятся обыски с целью обнаружения предметов, таких как, дубинки, которые могут быть использованы в качестве орудий жестокого или унижающего достоинство обращения.

40. **Г-жа Смаевич** (Босния и Герцеговина) говорит, что в порядке реагирования на рекомендацию Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) для целей мониторинга мест содержания под стражей было создано два независимых комитета. Один из них осуществляет мониторинг тюрем, камер на территории полицейских участков и психиатрических учреждений, а второй занимается учреждениями, в которых проживают жертвы торговли людьми, просители убежища, незаконные мигранты, пожилые люди, дети, ставшие жертвами насилия, и представители других групп. Оба комитета были созданы в январе 2010 года и являются полностью независимыми и междисциплинарными органами.

41. В настоящее время правительство ее страны проводит сбор и анализ данных с целью определения оптимальной структуры национального превентивного механизма, который вскоре будет им создан. Сразу по завершении указанного процесса окончательное предложение будет передано в Совет министров. В соответствии со статьей 24 Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания правительство не будет откладывать создание национального превентивного механизма более чем на три года.

42. Лица с психическими расстройствами в специализированных учреждениях имеют право на защиту от любой формы надругательства или бесчеловечного либо унижающего достоинство обращения. Первый из вышеупомянутых комитетов по наблюдению уже посетил большинство учреждений для лиц с психическими расстройствами в порядке проверки условий жизни пациентов и предоставляемой им социальной защиты. Комитет подготовит окончательные выводы и рекомендации к декабрю 2010 года, после чего они будут рассмотрены и приняты Советом министров. Эти рекомендации будут касаться надлежа-

шей подготовки персонала учреждений, ежегодной оценки оказываемых услуг, дополнительного найма специалистов, финансирования мероприятий по профессиональной подготовке и видеонаблюдению.

43. **Г-жа Башич** (Босния и Герцеговина) говорит, что, несмотря на то, что законы субъектов криминализируют принуждение к даче признательных показаний, причем такое принуждение в 90% случаев охватывается определением пытки, содержащейся в Конвенции и в Уголовном кодексе Боснии и Герцеговины, ее правительство признает, что оно по-прежнему несет обязательство в части полного гармонизации соответствующих законов с целью включения в них содержащегося в Конвенции определения. Согласование национального законодательства с международными механизмами в области прав человека является высшим приоритетом для правительства. Все соглашения, заключенные бывшей Социалистической федеративной республикой Югославия, включая Конвенцию против пыток, применяются на всей территории страны.

44. Ее правительство заключило соглашение с Сербией и Хорватией, на основании которого в случаях, когда лицу с двойным гражданством, являющемуся гражданином двух из сторон по соглашению, назначается наказание за совершение уголовного преступления и такое лицо перемещается в другую страну своей гражданской принадлежности, наказание будет исполнено в соответствующем государстве. Проекты законов, регламентирующих порядок оказания правовой помощи, дважды представлялись на рассмотрение парламента, но в обоих случаях были отклонены, поэтому в субъектах были разработаны собственные законы. В районе Брчко был принят закон, определяющий порядок оказания услуг правовой помощи, в 2001 году, в Республике Сербской – в 2009 году. На уровне Федерации пять кантонов приняли соответствующие законы; ожидается, что в ближайшем будущем так же поступят остальные кантоны.

45. **Г-н Ризво** (Босния и Герцеговина) говорит, что принцип недопустимости принудительного возвращения был введен в действие Законом 2008 года о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище и что от УВКБ Организации Объединенных Наций или любого иного органа мониторинга не поступало никаких серьезных жалоб на применение данного принципа. В случае отказа любому иностранному гражданину в защите, предоставляемой в порядке обеспечения недопустимости принудительного возвращения, соответствующее лицо может воспользоваться двухступенчатой административной процедурой, а если в ходе этой процедуры его требования не будут удовлетворены, оно может обратиться за защитой в суд или даже в Конституционный суд. В последние годы внимание было привлечено к незначительному числу дел, связанных с попытками правительства выслать лиц, которым гражданство было предоставлено не на законных основаниях и которые представляли угрозу национальной безопасности. До настоящего времени ни один человек из этой группы не был выдворен, поскольку их дела по-прежнему находятся в производстве Европейского суда по правам человека.

46. Если незаконных мигрантов задерживают, то просителей убежища, не задерживают. Они вправе селиться, где им угодно, а если они хотят, чтобы государство позаботилось об их проживании, их размещают в центре для просителей убежища, который является учреждением открытого типа. Срок задержания незаконных мигрантов может быть продлен на один месяц в момент проведения проверки; каждый раз человек может воспользоваться двухступенчатой административной процедурой.

47. Уголовное законодательство о торговле людьми в недавнем прошлом было приведено в полное соответствие с Конвенцией Совета Европы о противо-

действию торговле людьми. Он согласен с тем, что процедура выплаты компенсаций жертвам торговли людьми занимает длительное время и является весьма сложной и немногим жертвам удается добиться успеха в деле взыскания компенсаций через суды. Безвозмездное оказание юридической помощи жертвам торговли людьми финансируется правительством, но осуществляется силами НПО Vaša Prava, обладающей обширным опытом оказания юридической помощи высочайшего качества. Следуя рекомендации Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, о необходимости уделять особое внимание первопричинам торговли людьми в государстве-участнике, правительство приняло пятилетний план действий, посвященный мерам по снижению уровня бедности и безработицы и решению проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц. Предусмотрены отдельные указания по выявлению иностранных и внутренних жертв торговли людьми, в настоящее время ведется разработка всеобъемлющих указаний, содержащих инструкции для специалистов, которые ведут работу с жертвами, и касающихся способов обращения с последними.

48. **Г-н Гальегос Чирибога**, Первый страновой докладчик, говорит, что хотел бы получить дезагрегированные данные из базы данных, созданной Управлением омбудсмена, и базы, которая должна быть создана по жертвам военных преступлений, о чем упомянула делегация. По данным некоторых НПО, семьи без вести пропавших лиц ощущают себя брошенными правительством, и он просит делегацию прокомментировать порядок получения постановления об объявлении умершим безвестно отсутствующего лица. Он подчеркивает необходимость действия всеобъемлющего определения пытки в законодательстве как федерации, так и субъектов. Первоочередной задачей является достижение политического консенсуса между Федеральным правительством и субъектами.

49. Всячески одобряя наличие обширной правовой базы, предназначенной для решения проблем, связанных с наследием военных преступлений, он подчеркивает необходимость принятия практических мер в контексте рассмотрения дел о военных преступлениях, исправления преступников в тюрьмах с адекватными условиями содержания, а также защиты и выплаты компенсаций жертвам, в частности жертвам изнасилований. В определение изнасилования, предусмотренное в законодательстве государства-участника, необходимо внести изменения. Безнаказанность военных преступников является главным предметом обеспокоенности, и он спрашивает о том, сколько приговоренных преступников по-прежнему открыто живет рядом со своими жертвами. Он хотел бы узнать, сколько жертв военных преступлений пользуется предусмотренными для них программами помощи.

50. **Г-н Ван Сюэсянь**, Страновой содокладчик, признает, что около 70% без вести пропавших было найдено, но отмечает, что многие по-прежнему безвестно отсутствуют, и призывает правительство продолжать работу в этом направлении. Он просит сообщать о работе комитета, который будет создан с целью предоставления компенсаций жертвам. Следует продолжать работу по делу боснийца алжирского происхождения, который остается в заключении в Гуантанаме. Относительно сроков в 7–15 лет, установленных для завершения уголовного преследования лиц, виновных в военных преступлениях, он хотел бы узнать, с какой даты исчисляются эти сроки.

51. Он интересуется тем, предоставляется ли физическая защита всем свидетелям либо только тем из них, у кого имеются особые потребности, а также тем, были ли расследованы заявления об угрозах в адрес свидетелей и их преследовании. Он воздает должное государству-участнику за проводимую им работу по

улучшению условий содержания в тюрьмах и снижению уровня их переполненности. Он интересуется, планирует ли правительство согласовать национальное законодательство и законодательство субъектов в части допустимого срока одиночного заключения. Он призывает государство-участника продолжать работу по предоставлению компенсаций жертвам торговли людьми.

52. **Г-жа Бельмир** спрашивает, предоставляется ли жертвам полная компенсация, превышающая размер социальных льгот. Он интересуется, осуществляется ли сотрудничество правительства с МККК на том же уровне, на котором оно сотрудничает с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям, и насколько плодотворным было такое сотрудничество. Обеспокоенность вызывает проблема доступа к правосудию, поскольку, как она понимает, жертвы военных преступлений должны обращаться в суд по месту их происхождения с заявлением о предоставлении компенсации.

53. **Г-н Мариньо Менендес** говорит, что, как он понимает, последняя перепись боснийского населения проводилась в 1991 году, до конфликта, и спрашивает, планирует ли Босния и Герцеговина провести новую перепись для определения состава собственного населения; это станет важным шагом в деле установления подсудности лиц, ответственных за пытки.

54. Он хотел бы знать, признаются ли лица, представляющие меньшинства и не являющиеся боснийцами, хорватами или сербами, гражданами государства-участника и имеют ли они политических представителей. Будет полезно узнать, планирует ли государство-участник ратифицировать Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства.

55. **Г-жа Свеосс** спрашивает, будет ли парламентская комиссия, которую государство-участник планирует создать с целью предоставления компенсаций и уравнивания в правах жертв войны и жертв пыток, заниматься приемом жалоб или же она будет представлять собой надзорный механизм. Будут ли созданы местные комитеты, в которых люди смогут регистрировать свои заявления на месте без необходимости совершать далекие поездки? Комитет будет рад получить обновленную информацию о ходе процесса создания упомянутой комиссии, как только такая информация будет доступна.

56. Она хотела бы знать, будет ли государство-участник принимать меры по интенсификации работы, проводимой в настоящее время НПО в порядке оказания поддержки жертвам войны, прежде всего потому, что они являются независимыми организациями и во многих из них работают высококвалифицированные специалисты. НПО могут оказывать столь востребованную психосоциальную поддержку семьям в ходе тяжелой процедуры эксгумации.

57. Будет интересно узнать, располагает ли государство-участник статистическими данными, дезагрегированными по критерию этнической принадлежности, по всем сферам, в том числе данными по преступлениям.

58. Она особенно рада ознакомиться с предоставленной делегацией информацией о мерах по мониторингу соблюдения прав лиц с психическими расстройствами. Она спрашивает, принимались ли специальные меры с целью решения проблем, которые возникли в отделении для лечения острых форм психических расстройств в психиатрической клинике в Соколаце.

59. **Председатель** просит делегацию прокомментировать доклады НПО, в которых заявляется, что лица перемещались по причинам, связанным с национальной безопасностью, и подвергались бессрочному задержанию без предъявления обвинения на основании тайных доказательств, к которым ни они, ни их

адвокаты не имели доступа. В этом контексте государство-участник, как утверждается, предоставило ненадлежащие гарантии недопустимости принудительного возвращения. Также поступали сведения о том, что срок задержания иногда превышает 180 дней без обязательных дополнительных оснований, что задержанным недоступна юридическая помощь и что как минимум в одном случае задержанный был возвращен в страну, в которой он подвергался пыткам. Он просит делегацию прокомментировать эти доклады и уточнить, направляет ли государство-участник жалобы в тех случаях, когда лица, отосланные ею в другую страну, подвергаются пыткам. Какие меры государство-участник принимает к тому, чтобы подобные ситуации не происходили в будущем? Сколько лиц было задержано в условиях чрезвычайного положения и сколько держали в заключении более 180 дней? Комитет будет рад ознакомиться с подробными данными, касающимися конкретных критериев, используемых при установлении наличия угрозы национальной безопасности, роли, которая отводится судебным органам при принятии соответствующего решения, и возможности его обжалования. Он спрашивает, предусматривает ли государство-участник порядок принятия от иностранных правительств дипломатических гарантий того, что лица не будут подвергнуты пыткам.

60. **Г-жа Джурдерия** (Босния и Герцеговина) говорит, что тайные доказательства не использовались для установления факта предоставления задержанным лицам гражданства на ложных основаниях; в действительности задержанные лица, о которых идет речь, указали неверную информацию в заявлениях на получение гражданства. Компенсация была выплачена двум лицам, которые были подвергнуты бессрочному задержанию и которым было отказано в доступе к адвокату.

61. Принимаются меры, направленные на сведение воедино разных баз данных в стране, при этом значительных успехов удалось добиться в ходе формирования базы данных по без вести пропавшим. Если учесть, что после конфликта прошло уже 15 лет, получение точной информации о времени и месте исчезновения становится все более сложной задачей. И хотя разочарование членов семей жертв исчезновения можно понять, трудно предоставить им какие-либо точные данные. Вся информация, содержащаяся в базе данных, сообщается семьям.

62. Заявления на получение компенсации поступают в компетентные судебные органы двух субъектов и рассматриваются в рамках относительно простой процедуры. Однако ситуация осложняется огромным количеством заведенных дел и необходимостью введения согласованной национальной шкалы компенсаций.

63. Большинство из 2 000 жертв изнасилований в стране проживает на территории Федерации Боснии и Герцеговины и уже было отнесено к категории жертв войны среди гражданского населения. Правительство пытается принимать меры с целью повышения качества их обслуживания, в частности оказываемой им психосоциальной помощи, но его усилия сдерживаются из-за недостаточности ресурсов. Частично об этой работе свидетельствуют мероприятия по гармонизации внутреннего законодательства с Конвенцией, на основании которой эти люди относятся к категории жертв пыток, пострадавших в ходе конфликта.

64. **Г-н Муйканович** (Босния и Герцеговина) говорит, что внутреннее уголовное законодательство не проводит различия по полу среди жертв изнасилований.

65. Дата начала течения срока уголовного преследования по делам о военных преступлениях была определена на конец 2008 года.
66. Представители меньшинств являются полноценными гражданами и пользуются теми же правами, что и представители основных этнических групп. Согласно переписи населения за 1991 год представители меньшинств отнесены к категории "прочие".
67. Срок содержания под стражей во время следствия, как правило, составляет не более шести месяцев. В случае преступлений, санкция за которые предусматривает лишение свободы на длительный срок, этот срок может быть продлен до одного года. Такое продление допускается только по решению суда и подлежит судебному контролю; все жалобы на продление сроков рассматриваются вышестоящим судом.
68. **Г-жа Джурдерия** (Босния и Герцеговина) говорит, что, когда новое правительство придет к власти, в Конституцию следует внести определенные поправки, на основании которых меньшинствам будет предоставлено право на политическое представительство.
69. Министерство по правам человека и делам беженцев планирует создать систему регистрации случаев дискриминации, в том числе дискриминации в значении Конвенции. Благодаря новой электронной базе данных Управления омбудсмена Комитету должен быть предоставлен автоматический доступ к данным, дезагрегированным по типу происшествия.
70. **Г-жа Ходжич** (Босния и Герцеговина) говорит, что все граждане могут подавать жалобы на сотрудников полиции и других работников Министерства внутренних дел. Законом предписаны процедуры, обязательные для соблюдения на всех уровнях и во всех административных подразделениях.
71. **Г-жа Джурдерия** (Босния и Герцеговина) заверяет Комитет в том, что ее страна признает важность Конвенции, и благодарит Комитет за конструктивные вопросы и рекомендации.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.
